

Déli Hírlap

**A BÁNSÁG
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA**

Cikkeink utánnyomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően iel nem bélyegzett leveleket nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg és azokat a feladóknak vissza nem küldjük.

Sodik békealapítvány

Porszivó gyáros, Axel Wenner-Gren ebben a pillanatban még ismeretlen, de nemsokára fogalom lesz szerte a világban akár néhai Nobel Alfréd dinamitgyárosé. A porszivó koronázatlan királya ugyanis cselekedett, mint veszedelmű cikkeket készítő kollegája, és ott azok részére, akik az emelkedés előhaladása érdekében teljesítményeket nyújtanak. A békealapítvány összege nem olyan nagy, mint a Nobelé, aki hátrahagyott vagyonával millió svéd koronának kamatoztatására erre a célra, azonban mégis jelentős, mert Wenner Gren millió svéd koronát adományozott a tudományos kutatás és a svéd emelésére, vagyis a mi pénzünk közel egy milliórd leit kitevő. Még gyümölcsözőbbé válik a jutalmazás szeméremdíj azon rendelkezés folytán is, amely legalább egy milliót kell adnia ha kell, ugy akad a nemes békealapítványban még több pénz is. Wenner-Gren ugyszólván korlátlan összegben rendelkezik, noha 1921-ben tízenhatezer koronával valólagos porszivó gyárát. Azonban a rendelkezett neki a szerencse, amely éven keresztül egyedül a befolyamkülönbözöketeken határozza meg a milliót keresett. Nobellel szemben ő a feleségével együtt már megkezdte az adományozást, a békealapítványának irányonalait még meg szabhatta és kibővítette a nemes cél növekvő igényei pillanatban ugyanis az alapítvány adományozása még nincsen pontról meghatározva, de fásorsként bizony általános eszményi célkitűzésű. A békealapítványok a zord idők feketén élő ködén. A közös kulturörök megvédése a romboló erők ellen — a békealapítvány jelszava. Bárán elmondjuk, hogy keresve sem találhatók Wenner Gren idősebbébb jellegű modern békealapítványának a léte kell elsősorban szolgálnia, hogy az és a kéz kiemelkedő békealapítványával ismét összeforassza a béke elvált és leszerelje azokat a veszélyes irányzatokat, amelyek egy világpusztulás ígérését festik a világba az ég aljára. A béke harca meg kell már egyszer indítani a katonasági és fajok dühös harcát és semmi sem szolgálja határozottan ezt a célt, mint Wenner Gren kész alapítványa. Tudományos kutatásokat fog létesíteni gazdasági, jogtudományi és orvosi téren, amelyek mind arra törekednek majd, hogy a béke gondolatát, az élet szebbé tételét akarásait ismét visszapiantál-

ják az egyetemes emberi társadalom kebelébe. Kétúró elmék munkájára számít az alapítvány, akik nagyjelentőségű találmányaikkal igazi haladást, népgyógyulást szolgáló felfedezéseikkel ismét visszaadják egy szelid humanitárius jövő hitét. Embereket keres az igazi építő munka minden szakából Wenner Gren, mint amilyenek voltak: Röntgen, Behring, Koch, Mecsnikov, Mommsen, Dalin, Finsen, Thomson, Suttner asszony,

a Curie házaspár és anyai más, akik apostoli szeretetükkel, önfeláldozással, ragyogó tudásukkal egyre magasabb csúcokra emelték a nagy közös civilizáció, a kultura zászlaját. Nagy esemény ez a második békealapítvány, megérdemli a nagyelkü alapító, hogy világszerte megismerjék a nevét. Sőt talán elmondhatjuk azt is, hogy ez az alapítvány a jelen legnagyobb kulturális tette. Fontosabb, jelentősebb a japán,

vagy a spanyol háborúnál, a különböző politikai távzónókatoknál és konferenciáknál, amelyek a béke szalmáját csépelik. Ez a tett az igazi békeállásfoglalás. Ha a világ gazdag emberei leutánoznák ezt a svédet és erejük szerint hasonlóképpen áldoznának a béke művére, ugy nemsokára már csak legendák fogalma lenne az a véres gyűlölet, amely a mai világot emészti.

(Flaneur)

Róma és Berlin résztvesz az ellenőrzésben

Megegyezés jött létre

a Földközi-tengeri hajózás ügyében összehívott és a békét védő értekezleten

A Földközi tengeri problémákkal kapcsolatosan a helyzet feszültsége az elmúlt huszonnégy óra alatt lényegesen enyhült. A Földközi tengeri konferencia delegátusai között most már optimista hangulat uralkodik. A konferencia tanácskozásainak folyamata alatt ugyanis az angol kormány érintkezésbe lépett az olasz kormánnyal, amely kijelentette, hogy **Olaszország valószínűleg elfogadja a Földközi tenger ellenőrzésére vonatkozó javaslatot és előreláthatólag résztvesz az ellenőrzésben.** Hason-

ló értesítés érkezett Berlinből is. Az angol kormány ezenkívül kész a német és olasz kívánságokat a lehetőség szerint teljesíteni és az ügy ama részletkérdéseit, amelyek a londoni semlegességi bizottság által tárgyalhatók, a nyoni konferencia által Londonba utaltatni. Genfben pénteken éjszaka már ismeretessé vált, hogy az olasz hadiflotta résztvesz a Földközi tengeri ellenőrzésben.

levonták a szovjet haditengerészeti szakértőjét is. Ha sikerül megegyezést találni, arról azonnal értesítik Berlint és Rómát. Ezt különösen Anglia tartja szükségesnek, mert **el akarja kerülni annak még a látszatát is, mintha a Földközi tengeri értekezlet Németország és Olaszország ellen irányulna.**

Litvinov kirohanásának visszhangja

Az olasz sajtó különben igen tárgyilagosan foglalkozik a nyoni konferenciával. Litvinov orosz külügyi népbiztos kirohanásai nem keltettek nagyobb feltűnést. Illetékes helyen kijelentik, hogyha Szovjetországot bizonyos megtorlási intézkedéseket kíván foganatosítani, amelyekre Litvinov célzott, annak messzemenő következményei lesznek. Angol kormánykörökben már teljes

bizonyossággal számítanak arra, hogy Olaszország csatlakozni fog a nyoni konferencia határozataihoz.

Románia és Bulgária nem vesz részt a Földközi tengeren létesítendő rendőri intézkedésekben, a török és a görög hadiflottáknak azonban a Földközi tengeri ellenőrzésben nagy szerepe lesz.

Amíg Nyonban és Genfben arra törekednek, hogy a békét megmentésük, addig Moszkvában felette heves izgatás folyik Olaszország és Németország ellen. Tegnap az orosz fővárosban a vörös katonák nagy tüntetést rendeztek, amelyen követelték, hogy Szovjetországot számoljon le Németországgal és Olaszországgal. A moszkvai olasz követséget állandóan lovasrendőrök őrzik. A moszkvai újságok megírják, hogy a titkos állami rendőrség letartóztatta kémkedés miatt Padrone olasz mémnököt. Azzal vádolják, hogy állandóan figyelte az Odesszából és Leningrádból induló olasz hajókat, amelyek bármilyen anyagot szállítottak a spanyol köztársasági kormánynak.

El kell kerülni a veszedelmes látszatot

A Földközi tengeri konferencia technikai bizottságában Litvinov újból felszólalt, de ezen alkalommal már nem ismételte meg burkolt támadásait Olaszország és Németország ellen és nem követelte azt sem, hogy a valenciai spanyol köztársasági kormányt meghívják az értekezletre. Az angol és francia küldöttségek különben erősen remélik, hogy mára sikerül megoldást találni az ellenőrzés te-

kintetésben. A szovjet orosz kormány láthatólag mindent el akar követni, hogy a konferencia munkája meghiúsuljon.

A szovjet kiküldöttek arra törekednek, hogy úgy politikai, mint műszaki nehézségeket támasszanak.

Szombat délelőtt bizalmas tárgyalások folytak Genfben az egyes delegációk között. A tanácskozásokba be-

A hajók utirányáról azután értesítette a német és olasz kormányokat, amelyeknek buvárbajói az illető hajókat megtámadták és elsüllyesztették.

Padrone-nál letartóztatásakor megtámadták annak a táviratnak a mását, amelyben az olasz kormánnyal közölte a Malagoje orosz hajó utirányát. Ezt a hajót is elsüllyesztették. A moszkvai lapok azt írják, hogy Szovjetországot csak akkor fogja a nyoni

konferencia határozatait magára nézve kötelezőnek elismerni, ha azok meghozatalánál figyelembe veszik kívánásait.

Genfben tegnap délelőtt ülést tartott az ugynevezett huszonnyelces bizottság,

amely a népszövetségi alapokmány reformját tanulmányozza.

A bizottság ülésén Borquin belga delegátus elnökölt. Stein orosz delegátus tiltakozott az ellen, hogy a népszövetségi alapokmány reformja tekintetében a nem tagállamokhoz is kérdés intézzenek és a véleményüket kéri. Szerinte ez teljesen felesleges, mert hiszen köztudomású, hogy egyes államok miért léptek ki a Népszövetségből. Lagarde francia delegátus azt ajánlotta, hogy az egységes eljárás tekintetében fogadják el Cranborne lord régebbi jelentésének alapelveit. Delva yo a spanyol köztársasági kormány delegátusa hangsúlyozta, hogy az alapokmány reformját csak olyanképpen lehet elfogadni, ha az az alapokmányt erősíti.

Edwards chilei delegátus ellenzte az orosz állásfoglalást és hangsúlyozta, hogy olyan alapokmányra van szükség, amely az egyetemesség elvén alapul.

Szükség van rá, hogy a Népszövetségben helyet foglaljon valamennyi állam és éppen ezért kívánatos, hogy a reform tekintetében a nem tagállamok véleményét is kikérjék.

Borquin elnök javasolta, hogy a bizottság két kérdést tárgyaljon meg. Az első kérdés az legyen, hogy az alapokmány reformját jogszokból álló bizottság elé terjesszék, a második kérdés pedig, hogy tüzzék napirendre az egyetemesség kérdését. Minthogy az indítvány ellen egyetlen felszólalás nem hangzott el, az elnök azt elfogadottnak jelentette ki.

A nyolc tengeri konferencia tegnap délután folytatta munkáját. Arról folyt a vita, hogy miképpen végezzék a hadihajók a Földközi tenger ellenőrzését.

Kimondták azt is, hogy a támadó buvárhajókat el kell sülyeszteni. Erre vonatkozólag megfogalmazták a szükséges intézkedéseket, amelyeket majd a konferencia teljes ülése elé terjesztenek.

Azután megállapodtak arra nézve, hogy a Földközi tengert nyugati és keleti zónákra osztják fel az ellenőrzés tekintetében. Folytatólagosan még légvédelmi intézkedésekről tárgyaltak.

Delbos francia külügyminiszter tegnap délnél villásreggelit adott a nyolc konferencia résztvevői részére. Jólinformált körök értesülése szerint a konferencia napirendjét hamarosan tárgyalják, hogy a szükséges intézkedéseket minél előbb fogadtatni lehessen.

A Balkáni szövetség delegátusai tegnap délután Purics jugoszláv főmegbízott lakásán értekezletre ültek össze. Az értekezleten foglalkoztak a Földközi tengeri helyzettel és megtárgyalták az erre vonatkozó francia-angol javaslatokat.

Híjjelkor jelentik: A Földközi tengeri értekezleten szombaton

este megegyezés jött létre. A megegyezés a következő cikkeket foglalja magában: 1. Minden ország felelős a saját területén levő vizeken lejátszó eseményekért. 2. Franciaország és Anglia elvállalja az általános ellenőrzést a Földközi tenger összes vizein. 3. Minden olyan buvárhajót, amely nem tesz eleget a londoni tengerészeti egyezmény szabályainak, kalózhajónak tekintenek és úgyis járnak el vele szemben.

Londonban most már biznak a konferencia eredményeiben. A határozatokat közlik Olaszországgal és Németországgal is és remélik, hogy belföldön a konferencia be is fejezheti munkáját. A Reuter-ügynökség értesülése szerint Olaszország hajlandó ellenőrző szerepet vállalni, ha garanciát kap arra vonatkozólag, hogy szövethajó nem jelenik meg a Földközi tengeren és hogy az ellenőrzésre meg-

Az új parlamenti választásokra készülnek már a politikai pártok

Politikai körökben a kormány tagjai által legutóbb tett kijelentések alapján úgy vélik, hogy a kormány rövidesen megteszi az új választásokkal kapcsolatban az előkészületeket a választási küzdelemre. Ami a kormányutódlás kérdését illeti, a liberális párt hívei valószínűnek tartják, hogy Tatarescu folytatni fogja a kormányzást. Ilyen körülmények között politikai körök bizonyosra veszik, hogy az ellenzéki pártok rövidesen megkezdik kormánybuktató ak-

ciónjukat. A Junian Grigoree vezérszervelet alatt álló radikális parasztpárt máris élénk tevékenységbe kezdett. Legközelebb a párt Lapusna és Balti megyei szervezetei tartanak gyűlést, amelyeken Junian is résztvesz, aki nagyszabású politikai nyilatkozatot tesz. Junian már elutazott Chisinauba.

Tatarescu miniszterelnök fővárosi lakásán különben tegnap délelőtt minisztertanács volt, amelyen a folyó ügyeket intézték el.

A kegyvesztett kommunista ügynököt a titkos rendőrség eltette láb alól

Lausanne mellett a napokban az országotan egy negyven év körüli férfit találtak, akit ismeretlen tettesek öt revolverlövessel meggyilkoltak. A holttest ruhájának zsebében egy Elberhardt Hermann névre szóló csehszlovák utlevelét találtak, amelyről azonban hamarosan kiderült, hogy az hamis. A svájci rendőrségnek sikerült megállapítani, hogy a gyilkosság áldozata Scheiden Armin magyar kommunista, aki a magyarországi proletárdiktatura idején Budapest helyettes helyőrségi parancsnoka volt. A proletárdiktatura bukása után Prá-

gában élt és tíz éven keresztül élénk résztvevő a cseh kommunisták megszervezésében. Később Moszkva parancsára Amerikába ment, ahonnan azonban kiutasították, mire visszatért Európába és a kommunista internacionálé megbízásából Európa nyugati országaiban különböző megbízásokat hajtott végre. A hatóságok véleménye az, hogy Scheiden Armin kegyvesztett lett Moszkvában és nehogy bizalmas titkokat árulhasson el, az orosz állami titkos rendőrség ügynökei most Svájcban meggyilkolták.

Franco tábornok nem tárgyal Katalonia megbizottaival

Spanyolországban tovább folyik a véget ér. Ezt a hírt mindkét fél cáfolja. Így tehát egyelőre nincsen remény a polgárháború gyors likvidálására.

Gijónból több kisebb hajó indult el francia terület felé spanyol menekültekkel. A hajók nagy viharba kerül-

Az őszi és téli szezonra! Férfiszövetek

öltönyök, felöltők és téllkabátok részére a legnagyobb választékban és legolcsóbban

RABONG & SCHNEIDER R. T.-R.

Timisoara I., Piaja Brătianu, sarokhelyiség a román. kat. püspöki palotában

hívjuk Németországot is. A nyolc egyezmény határozatai azonban nem terjednek ki a spanyol polgárháborút hadviselő felére.

Azokat a buvárhajókat, amelyek nem spanyol hajókat támadnak meg, sülyeszítik.

Ha a buvárhajó a tenger felszínén van és úgy támad meg valamely idegen hajót akkor, ha a buvárhajó nemzetiségét megállapítják, kiterjesztik a felelősséget az illető ország kormányára is.

tek és felborultak. A Polerög hajónak sikerült öt megmenteni. A többiek életüket veszítették.

Palma Majorca közelében rias nemzeti hajó lefoglalt egy leuumszállító hajót, amely a görög alatt járt. Azt hiszik, hogy a spanyol köztársaságiak tulajdonosai talanul tüzte ki az angol lobogót.

Salamanca híradás szerint a zeti csapatok az északi fronton előrehaladásokat tettek és hálalag fontos állásokat foglaltak köztársaságiakkal vívott harcok után a nemzetiek nagy számban és számos foglyot is ejtettek.

Franco tábornok tegnap délután adott ki, amelyben a francia mindazokat a bászok katonáit, franciá területre menekültek a ternáló táborokban vannak, hárjének vissza Spanyolországba büntetlenséget biztosít a Franco tábornok tegnap a huszonnyelce év közötti fiatalokat mind a zászlók alá hívta.

Az anyanyelven való oktatás

A tanítók országos szövetsége Nagyváradon tartott értekezleten Iacobescu képviselő nyelven való oktatás érdekében fel. Többek között a következőket dotta:

— A magam részéről több alkalommal tapasztaltam, hogy valóságos szorongás, ha a gyermek nem az anyanyelven, hanem más nyelven részesül a tanításban. Erőteljesen, hogy ezt a tanítók foglalkozók nem akarják, és Nincs borzasztóbb, — folytatta — ha a gyermeket olyan tanító tanít nem tud teljesen megérteni. A tanítelen előrehaladni és előbb-utóbb a költvő a komoly tanítástól, a pedagógus pedig nem tanulja meg az állam nyelvet. A képviselőházban több ízben szavaztak az anyanyelven való oktatás azonban szavaim nem találtak visszhangra. Az a meggyőződésem, hogy a gyermek csak az anyanyelven kell oktatni és csak így tanulja meg az államnyelvet.

Őszi társasutazás PÁRISB

Milanóba és Velencébe

Minden eddigi társasutazást felülmúló programmal.

Részvételi díj: Vasuton III. osztályban Lej 11,-

" " " " " 13,-

Indulás 1937 szeptember 24-én

Visszaérkezés 1937 okt. 5-én

Jelentkezés: A Központi Bank „EURO” menetjegyirodában Timisoara I., Str. Alba Iulia 1

1937 szeptember 15-ig

Kérjen prospektumot!

Valkay tánciskolája

szeptember 23-án nyílik meg.

Kurzusok felnőttek és gyermekek részére. Modern tánc, torna, stepp, balett. Artista kiképzés. Információk és beiratkozás mindennap d. u. 4-től fél 8-ig I., Bulevard Reg. Maria 8 (Magyar Ház)

Adol
különbözhetetlen
utitárs

Községi választások. Nistor Dimitrie dr. megyei prefektus a kiegészítő községi választásokat a következő községekben tüzte ki: Október 14-én Bazosban és Gîrlvez, október 28-án Sustra és Sanovita, október 29-én Petromani és Cerneateaz, október 30-án Belint, október 31-én Ciacova, november elsején Opatita, St. Gheorghe és Denta, november 2-án Voitec, november 3-án Manastir és Gelu, november 5-én Ghertenis, november 6-án Varias, Lunga, Comlosul-Mare november 7-én Omor, november 8-án Ötvesd és Gataia községekben lesznek a kiegészítő községi választások.

Ő és ÉN
is tudjuk már, hogy a
SCHMOLLPASZTÁ-val
kézi- és aktatáskákat is
ápolnak.

A 3-as számú doboz
az összes bőrtárgyak legolcsóbb ápolására.



Orosz-japán háboru törését árulják el a nagyarányu katonai készülődések

és Szovjetország között naponta egyre élesebb lesz. Az orosz-kínai katonai szerződött, az oroszok nyíltan szálltak a kínaiaknak hadianyagot. A tokiói újságok naponta éles hangokat intéznek Szovjetország ellen. Az orosz lapok már arról is írják, hogy a japán-orosz diplomáciai viszony megszakítása közeledik. A szovjetellenes hangulatot kapott azáltal is, hogy Moszkva alaptalanul elutasította a japánok által az oroszok ellen intézett követeléseket. A több koreai kereskedelmi vállalatok orosz torpedórombolók által elsüllyesztése ellen tiltakozott. A japánok bejelentik, hogy Japán a tiltakozó jegyzéket nem fogadja el, azonban most már sokkal erősebb hangon. A moszkvai rádióban a japánok által elolvasott a vörös hadsereg katonái és tisztjei intéztek a rádióadásokhoz. A proklamáció főbb pontjai között ezeket mondja:

Készek vagyunk a halálra, ha kell. Bosszúra áhítunk. Várjuk a te parancsodat várjuk. Stalin elvtárs, hogy megkezdjük munkánkat. Pusztítsátok már megöltöttük?

A Szovjetországgal való esetleges háború is. Mandzsuriaiban és Északkeleten olyan nagyarányu csapatmozgásokat hajtanak végre, amelyek felülmúlják a kínai hadsereg felkészülését. Ugyanakkor az orosz hadsereg is nagy csapatmozgásokat eszközöl Szibéria részében. Igen sok orosz harcigépjármű is áll ott készenlétben. Az orosz lapok egészen nyíltan megírják, hogy a kelet-szibériai készülődések egy esetleges japán-orosz háborúval állanak összefüggésben. Japán és Csehszlovákia között diplomáciai konfliktus támadt. Kungur, pénzügyminiszter ugyanis csehszlovák hadfelszerelési gyárakban nagyobb mennyiségű fegyvert és hadianyagot rendelt. A japán kormány ebben az ügyben felvilágosítást kért Prágától, azonban a csehszlovák kormány azt válaszolta, hogy az ügy tisztára magánjogi természetű. Mindaddig, amíg a Népszövet-

ség nem dönt a kínai-japán konfliktus ügyében, addig a csehszlovák kormány nem lát alapot arra, hogy a hadfelszerelési iparnak megtiltsa a Kína számára való fegyverszállítást.

Hír szerint Japán most Prágában erőlyes hangon tiltakozik a Kínának szóló cseh fegyverszállítás ellen.

Kínában tovább folynak a harcok a japánok és a kínaiak között. Sanghaji jelentés szerint a vörös kínai hadsereg egységei is részt vesznek már a harcokban a nankingi központi kormány hadserege mellett. Ugyanakkor Mandzsuriaiban hatvanezer mohamedánból álló sereg alakult azzal a céllal, hogy a japánok oldalán küzdjön a kínai kommunista csapatok ellen.

Tokióban nagy elkeseredést váltott ki az a körülmény, hogy az orosz hadihajók ismét elsüllyesztettek három japán hadihajót, amelyek tizenöt kilométernyire voltak az orosz partoktól.

A japán külügyminiszteriumban emiatt újabb jegyzéket intéztek Moszkvához.

Tegnap délután a kínai repülőgépek nagyobb tevékenységet fejtettek ki és bombázták a japán állásokat. A japán légharóító ütegek azonnal működésbe léptek, azonban a kínai repülőgépek sértetlenül hagyták el a támadás színhelyét. Yanghong mellett a kínaiak megtartották állásaikat.

A japánok tegnap erősen támadták a kínaiak usungi állásait. A kínaiak itt kénytelenek voltak némileg visszavonulni. A kínaiak elpusztítottak négy japán tankot. Japán repülőgépek bombázták Lungunt, ahol az egyik bomba a kínaiak templomát érte. Ötven ember, köztük több pap, életét veszítette.

Mukdeni jelentés szerint a fellázadt mohamedánok elfoglalták Kasgart és a tartomány fővárosa, Urunesi ellen vonulnak.

Negyvennyolcezer Hitler-ifju vonult el a birodalmi vezér előtt

Nürnbergben pénteken este a százötven nagy fényoszloppal pazarul megvilágított Zeppelin-réten harminnégyezer zászló alatt száznegyven ezer nemzeti szocialista vezető gyülekezett, hogy hűségéről biztosítsa Hitler Adolf vezérkancellárt. Ley dr. jelentést tett a felvonulásról, mire Hitler a szónoki emelvényre ment és nagy beszédet tartott. Többek között ezeket mondotta:

— Ezenként összegyűlünk Nürnbergben, hogy rendíthetetlen nemzeti szocialista érzelmünkről és meggyőződésünkről tanúságot tegyünk. Sokan vannak itt azok közül, akik emlékeznek arra, a nehéz időre, amikor veszedelmes dolog volt mellém állani. Ezek számára nagy elégtétel a nem-

zeti szocializmus győzelme. Ez a győzelem ezeknek köszönhető.

Beszélt azután arról, hogy bizonyos politikai irányzatok azon fáradoznak, hogy nyugtalanságot és zavart keltsenek. Németország mindig szembeáll ezzel a törekvésekkel és megvédelmezi a békét. Hangsúlyozta, hogy Németország teljesíteni fogja a rája váró feladatot. Hitler azután huszonhét új zászlót avatott fel, amelyeket a rendőrségi osztagoknak ajándékozott.

Szombaton délelőtt negyvennyolcezer Hitler-ifju vonult el a birodalmi vezér előtt, aki lelkesítő beszédet intézett hozzájuk, Hess Rudolf, Hitler helyettese, végül feleskette az ifjusági szervezetek új tagjait.

Féláru tankönyveket
most jegyeztessen elő, vagy vásárolja meg, csak így tudjuk szükségletét biztosítani. **Füzetek, tanszerek, aktatáskák** ismert jó minőségben legolcsóbb áron vásárolhatók

MORAVETZ könyvkereskedés

Hitler tegnap délelben beszédet intézett a munkafront megbízottaihoz. Rámutatott arra, hogy a nemzeti szocialista birodalom végrehajtja a maga építési programját és megvalósítja mindazokat a közmunkákat, amelyeket feladatául tűzött ki. Beszéde végén a külföldi újságírókhoz fordult, akiket arra kért, hogy elfogulatlanul írjanak meg mindent, amit Németországban látnak. Németországban nincsen takargatni valója, de azt óhajtja, hogy a külföldi hírtűkről kapjon a németországi állapotokról.

Az udvari vadászat kitűnően sikerült

A Bánságban udvari vadászat volt, amely kitűnően sikerült. Az első napon Nerau, Vizejdia és Comlos községek vadászterületén folyt az udvari vadászat. A vadászat eredménye 900 fogoly, 283 fűrész és 230 vadgalamb volt. Öfelésgé Carol király és Mihai nagyvajda trónörökösön kívül még Mocioni Anton udvari fővadászmeister, Manu tábornok, Dombrovsky, a királyi lovasgárda ezredese, Saulescu miniszteri vadászati vezérigazgató, Bratianu Dan, Bratianu Dinu fia, Souza herceg, Skupieczky dr. és Radu Ilie őrnagy, királyi szárnysegéd vettek részt. A rendezést Wrhiczky Gyula mérnök, a bánsági királyi vadászterület érdemes intézője, továbbá Deac Ionel főszolgabíró és Boronca Traian prefektusi titkár végezték. Az udvari vadászat első napján Bunescu Alexandru tábornok, hadosztályparancsnok és Nistor Dimitrie dr. megyei prefektus is megjelentek a nerau állomáson. Az uralkodó és kísérete az udvari vonaton már visszatért a fővárosba.

— **Bratianu Constantin városunkban.** Bratianu Constantin, a liberális párt Timis-Torontál megyei szervezetének elnöke, városunkba érkezett. Tegnap délelőtt tízenegy óra körül Bratianu Constantin elnöklete alatt pártértekezlet volt. Bratianu Constantin tegnap délután Nistor Dimitrie dr. megyei prefektus társaságában látogatást tett Pesac és Sausigiu községekben. Bratianu Constantin hétfő estig marad városunkban és résztvesz az Astra kulturregységet ünnepségein.

Osszes hangszerek legnagyobb raktára

„HOHNER”
akkordeonok bánati főképviselete

A. BRAUN Timisoara L.,
Str. Eugen de Savoya 10.

Arjegyzék díjmentesen. Kedvezményes fizetési feltételek. Szakszerű javítások legolcsóbban.



Hirek

Patikák éjjeli szolgálata

VASARNAP, SZEPTEMBER 12-én a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben az Alba Iulia-utcában levő Kun-gyógyszertár,

A II. kerületben a Stefan cel Mare-utcában levő Jahner R. gyógyszertár,

A III. kerületben a Carol-uton levő Mária-gyógyszertár,

A IV. kerületben a Dragalina-téren levő Craciun-gyógyszertár.

HÉTFŐN, SZEPTEMBER 13-án a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben a 10 Mal-utcában levő Blumberg-gyógyszertár,

A II. kerületben a Daclor-uton levő dr. Kovács-gyógyszertár,

A III. kerületben a Porumbescu-utcában levő Sárge-gyógyszertár,

A IV. kerületben a Bratianu-utcában levő Diana-gyógyszertár,

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratellán Panajoiu Ernő gyógyszerésztára állandó éjszakai szolgálatot tart

Tanuljunk kinaul

A távolkeleti konfliktus kitörése óta az újságok tele vannak a legkülönbözőbb kínai helységnevekkel, amelyek között az olvasó — ha csak nem nagyon járatos a geográfiában — természetesen nem nagyon tud eligazodni. A kínai nevek legnagyobb része különböző szótágok kombinációjából és variációjából tevődik össze. Ezeknek a szótágoknak mindegyike külön jelentéssel rendelkezik és ez teszi lehetővé valamennyire a közöttük való orientálódást. A helységneveknél különösen nagy szerepet játszanak természetesen az égtájak. Pe, vagy Pej jelenti kinaul az északot, Si a nyugat neve, Nana a dél és Tong a keleté. A városok megnevezésére is külön szótágok szolgálnak, így például King jelenti a fővárost, Fu egy tartomány fővárosát. Hsin egy kerület székhelyét, míg Csin rendszorint valami jelentéktelenebb hely neve. Így tehát Pe-King az északi fővárost, Nan-King a déli fővárost jelenti. Fontos továbbá a földrajzi megjelölés szempontjából a vizek és hegységek elnevezése is. Ha jelenti a tengert, Hu a tavat, Kiang a folyamot. Ho a folyót, Ku a kikötőt, Tau a szigetet, Ling a hegyet és Sen a hegyszorosot. Ha most még ehhez megjegyezzük, hogy Sang annyit jelent, mint felül és Hai annyit, mint alul, akkor nem tudunk ugyan még tökéletesen kinaul, de már megértjük, hogy Sang Hai jelentése: „a tengeren felül”; Nan-Tau pedig annyit, mint a „sziget északon”. A leggyakrabban előforduló színek nevei: Hoang: sárge, Hung: vörös, Csing: zöld és Pei: fehér. Amiből következik, hogy a Hoang-Ho annyit tesz, mint „sárge folyó”, Csing-Tau pedig „a zöld sziget”. Ha tehát azt olvassuk, hogy a japánok bevonulnak Kiang-Si-be, akkor tudhatjuk, hogy „a folyamtól nyugatra” tartózkodnak.

A legmodernebb
butormodellek
az
„Interior”
kirakatában
tekinthetők meg.
III. kerület, Bulev. Carol 1.
Traian-híd és Mária-szobor közötti
Telefon: 21-54 szám.

Fogyókúrán a pittsburgi

tendők.

A pittsburgi rendőrség főnöke már régen rossz szemmel nézte, hogy néhány, egyébként kitűnő rendőre egyre jobban bízik. A ma nap maga elé állította a kilencven kilónál nehezebb rendőröket és közölte velük, hogy amennyiben zárohataráridőn belül nem fognak le, elbocsátja őket a rendőrség kötelékéből.

Női kabát- és ruhaszövetek

Téliárúk: ruhák, háziruhák, pongyolák és pizsamák
SELYMEK!

Klein és Frank

Nagy választék! Timisoara I., Lonovics-utca Valóban

Si non e vero...

A milliárdos Rockefeller unokájának regényes házasságkötése egy szegény fiúval

Mister Dedy Endirgill, egy kisebb kereskedelmi iroda szerény fizetésű alkalmazottja vasárnap nemrég Newyork utcáin sétált. A csinos fiatalember meglehetősen lépkedett, jóllehet a zsebében egyetlen cent sem volt. Éppen akkor ért az egyik utcai keresztvezetéshez, amikor ott megállott egy autó és abból kedves, mosolygós fiatal lány szállott ki. A leánynak is megakadt a szeme a csinos fiatalemberen és nem sokat kértelt, hanem megszólította. A fiatalok megismerkedtek és azután többször is találkoztak. Természetes, hogy egymásba szerettek és Dedy Endirgill megkérdezte Gladyst — egyelőre csak a keresztnévét tudta — akare a felesége lenni. A lány igent mondott, de arca nyomban elkomorult. Közölte a fiatalemberrel, hogy a házasságba szülői aligha egyeznek bele. Mikor

Dedy ennek okát kérdezte, Gladys elmondta, hogy ő unokája a nemrég elhalt Rockefeller sokszoros milliomosnak és családja bizonyára valami dús gazdag milliomos fiának szánta. Erre aztán Dedy komorodott el, mire Gladys vigasztalni kezdte. Együtt aztán kifőzték a haditervet a Rockefeller-család ellen. A lány titokban megszerezte a házasságkötéshez szükséges iratokat, egy szép éjszaka kiszökött a Rockefeller-palotából, a pályaudvarra ment, ahonnan völegényével együtt Baltimoreba utazott. Ott az egyik templomban megkötötték a házasságot, amelynél a völegény két barátja volt tanu. Gladys az esküvő után értesítette családját a történetéről. Így lett Dedy Endirgill, a szegény hivatalnok, a milliomos Rockefeller-lány férje.

Képviselő Timisoara-Temesvárra és környékére

Biztosítésképes, agilis egyén keresetlik egy fogyasztási cikk képviselőnek átvételére, akinek bizonyítást kell adnia. Előnyben részesítünk olyan személyeket, akik drogériának, gyógyszerárúknak, illatszertárúknak és rövidtáru üzleteknél vannak bevezetve Havi fődíjval körülbelül hater ezer lei. Ajánlatok kizárólag román nyelven, referenciák feltüntetése mellett „BUCURESTI” jellegre a lap kiadóhivatalába küldendők

— Időjárás. Tegnap délelőtt és a délután nagy részén napsütéses idő volt. Kora reggeltől délutánig meglehetősen szeles volt a levegő. Délelőtt tíz órakor huszonhárom, délután négy órakor huszonkilenc fok meletet mutatott a hőmérő. Ugyanakkor a fővárosban huszonnyolc fok melet volt. Várható időjárás mára: az ország nyugati és déli részén borulás. Erdélyben és a Duna mentén eső.

* Az E. Zs. N. Sz. Timisoara-Temesvári helyi csoportja szeptember 28-án, kedden este a Zsidó Kulturoththonban kedélyes Szimohat Tora halvaesorát rendez. Résztvehetnek a helyi csoport és a Kulturoththon tagjai. Jelentkezés a helyi csoport irodájában (I. Moeloni-utca 8, telefon 15-44). Ugyanott részletes felvilágosítással is szolgálnak.

Vizgát tesznek a munkakamarák tisztviselői. A munkaügyi minisztérium elhatározta, hogy a munkakamarák tisztviselőit vizsgának vetik alá. A határozat szerint még a háromnégy évi szolgálattal rendelkező tisztviselőknek is vizsgáznok kell.

* Dr. Mihályfalvi Miklós ügyvéd irodáját szeptember 1-én az I. ker. Str. Palanca 2 szám alatt megnyitotta. Telefon szám 20-10

* Konyhaberendezési tárgyak, alapca evőeszközök és asztalitárgyak, acélárúk, lakásdíszítési cikkek létszállított áron kaphatók Seberter Ottó vaskereskedésében, Timisoara-Temesvár, I. kerület.

Elkészül a Duca-uton levő Savoy-szálló. A Duca-uton már közel három éve áll befejezetlenül a Savoy-szálló épülete. A múlt esztendőben a félbemaradt építkezést a Carlton-szálló részvénytársaság vásárolta meg, amely azt most 2.650.000 leiről eladta Montag Imre Sfantui Gheorghesepiszentgyörgyi gyáros és Baum Márton helybeli autókereskedőnek. A vevők szerződésileg kötelezték magukat az építkezés befejezésére és arra, hogy az új szállodát tizenöt évre bérbe adják a Carlton-szálló részvénytársaságnak, amely a Savoyt már január közepén akarja megújítani.

— A beszéd érthetősége a fogak épségétől függ. Az egészséges fogakat csak úgy tarthatjuk meg, ha egy kipróbált szájalapító szert használunk. Az ODOL ötven év óta ki van próbálva. Az ODOL fertőtleníti. Az ODOL koncentrált, néhány csepp belőle elég. Tehát az ODOL használata olcsó. Ápolja fogait mindig ODOL-sal és fogait épek maradnak legkésőbbi öregségig.

Fleischmann Kató kültöldi tanulmányutjáról visszatérve, megnyitotta

mozgásművészeti iskoláját

Kurzusok felnőttek és gyermekek részére. Torna, testkorrektúra, ritmika, eredeti orosz balet, akrobatika. Artisták részére külön táncoktatás. Információk és beiratkozás egész nap: I., Strada V. Alexandri 7 sz., I. em. (Weismayr-üzlet felett)

Rádió

HÉTFŐ, SZEPTEMBER 13. BUCURESTI

- 6.30: A reggeli műsor közvetítés
- 13: Lemezek.
- 13.25: Sport.
- 13.40: Lemezek.
- 14.15: Hírek.
- 19: Lemezek.
- 20.20: A rádiózenekar hangversenye.
- 21.40: Hangverseny.
- 22.10: Ének.
- 22.45: Vendéglői zene.
- BUDAPEST I. 7.45: Torna, utámozok, 11: Hírek, 11.45: Felolvasás. A rádiózenekar, 13.30: Hírek, 13.40: Hangverseny, 14.15: Hírek, 14.30: Cigányzene, 14.45: Hírek, 15.00: Cigányzene, 15.15: Hírek, 15.30: Cigányzene, 15.45: Hírek, 16.00: Cigányzene, 16.15: Hírek, 16.30: Cigányzene, 16.45: Hírek, 17.00: Cigányzene, 17.15: Hírek, 17.30: Cigányzene, 17.45: Hírek, 18.00: Cigányzene, 18.15: Hírek, 18.30: Cigányzene, 18.45: Hírek, 19.00: Cigányzene, 19.15: Hírek, 19.30: Cigányzene, 19.45: Hírek, 20.00: Cigányzene, 20.15: Hírek, 20.30: Cigányzene, 20.45: Hírek, 21.00: Cigányzene, 21.15: Hírek, 21.30: Cigányzene, 21.45: Hírek, 22.00: Cigányzene, 22.15: Hírek, 22.30: Cigányzene, 22.45: Hírek, 23.00: Cigányzene.
- BUDAPEST II. 19.20: Német nyelvű műsor, 19.30: Hírek, 19.45: Hírek, 20.00: Hírek, 20.15: Hírek, 20.30: Hírek, 20.45: Hírek, 21.00: Hírek, 21.15: Hírek, 21.30: Hírek, 21.45: Hírek, 22.00: Hírek, 22.15: Hírek, 22.30: Hírek, 22.45: Hírek, 23.00: Hírek.
- BECS, 20.25: Lemezek, 21.35: Hírek, 22.30: Zongorajátékok, 23.00: Zongorajátékok.
- BELGRAD, 19.30: Népdalok, 20.00: Hírek, 20.15: Hírek, 20.30: Hírek, 20.45: Hírek, 21.00: Hírek, 21.15: Hírek, 21.30: Hírek, 21.45: Hírek, 22.00: Hírek, 22.15: Hírek, 22.30: Hírek, 22.45: Hírek, 23.00: Hírek.
- MILANO, 20: Vegyes zene, 20.15: Hírek, 20.30: Hírek, 20.45: Hírek, 21.00: Hírek, 21.15: Hírek, 21.30: Hírek, 21.45: Hírek, 22.00: Hírek, 22.15: Hírek, 22.30: Hírek, 22.45: Hírek, 23.00: Hírek.
- RÓMA, 20: Vegyes zene, 22: Cigányzene, 22.15: Hírek, 22.30: Hírek, 22.45: Hírek, 23.00: Hírek.
- VÁRSÓ, 17.15: Könyvtári zongorajátékok, 17.30: Hírek, 17.45: Hírek, 18.00: Hírek, 18.15: Hírek, 18.30: Hírek, 18.45: Hírek, 19.00: Hírek, 19.15: Hírek, 19.30: Hírek, 19.45: Hírek, 20.00: Hírek, 20.15: Hírek, 20.30: Hírek, 20.45: Hírek, 21.00: Hírek, 21.15: Hírek, 21.30: Hírek, 21.45: Hírek, 22.00: Hírek, 22.15: Hírek, 22.30: Hírek, 22.45: Hírek, 23.00: Hírek.



KECSKEMÉTI

KEDD, SZEPTEMBER 14. BUCURESTI

- 6.30: A reggeli műsor közvetítés
- 13: Lemezek.
- 13.25: Sport.
- 13.40: Lemezek.
- 14.15: Hírek.
- 19.08: Lemezek.
- 20.30: Román lemezek.
- 21: Népdalok.
- 22.05: Szimfonikus hangverseny.
- 23.15: Román lemezek.
- BUDAPEST I. 7.45: Torna, utámozok, 11: Hírek, 11.20: Felolvasás, 11.45: Felolvasás, 13.05: Cigányzene, 13.30: Hírek, 14.30: Zongorajátékok, 15.40: Hírek, 17.10: Hírek, 17.30: Hírek, 17.45: Hírek, 18.00: Hírek, 18.15: Hírek, 18.30: Hírek, 18.45: Hírek, 19.00: Hírek, 19.15: Hírek, 19.30: Hírek, 19.45: Hírek, 20.00: Hírek, 20.15: Hírek, 20.30: Hírek, 20.45: Hírek, 21.00: Hírek, 21.15: Hírek, 21.30: Hírek, 21.45: Hírek, 22.00: Hírek, 22.15: Hírek, 22.30: Hírek, 22.45: Hírek, 23.00: Hírek.
- BUDAPEST II. 19.30: Francia nyelvű műsor, 19.45: Hírek, 20.00: Hírek, 20.15: Hírek, 20.30: Hírek, 20.45: Hírek, 21.00: Hírek, 21.15: Hírek, 21.30: Hírek, 21.45: Hírek, 22.00: Hírek, 22.15: Hírek, 22.30: Hírek, 22.45: Hírek, 23.00: Hírek.
- BECS, 20.45: Jazz-zene, 21.10: Zongorajátékok, 21.30: Hírek, 21.45: Hírek, 22.00: Hírek, 22.15: Hírek, 22.30: Hírek, 22.45: Hírek, 23.00: Hírek.

Öböt?

...kóban egy válóper kapcsán...
...La Buy bírónak itélnie kel-
...legyen a kilencéves Elaine
...Anyja a gyermeknek azt
...kap egy babát, ha vele ma-
...A apja, hogy ráhagyja fél-
...olláros vagyonát. A biro
...létezte a gyermeket, anyjával
...jával akar-e maradni? A
...habozás nélkül anyját vá-
...t. A megígért babát félóra
...neg is kapta.

Magyminiszterium eljárást

...his hírek terjesztői ellen.
...jentes szerint a hadügymí-
...ljárást indít mindazok el-
...his híreket terjesztenek
...mészetű kérdésekben. A
...szterium külön osztályt
...helyeknek az lesz a felada-
...különböző sajtóhíreket el-
...Amennyiben hamis hírek
...akadnak, úgy elsősor-
...állapítják meg, hogy az
...milyen forrásból származ-

Utótti ünnepek a Mehalában.

...mai katolikus egyházközség
...meg plébániatemploma fer-
...ötvenedik évfordulóját. Eb-
...omból Pacha Agoston me-
...ma délelőtt féltizkor a jub-
...ában nagy papi segédlettel
...sét és szentbeszédet mond.
...armegtartják az egyházközség
...sét. Délután a Bergauer-féle
...népmulatság, este pedig
...g lesz.

választék

szaszőnyegek
Függőnyanyagok
Függőnyök
...sőbb szetonárban
Lánel S. A. R.
Palatul Weisz

neantiu Marius újból átvett

...ait. Ramneantiu Marius
...s, a rendőrség állambizton-
...yálának főnöke nyári sza-
...visszatért és újból átvette

hun Ferenoné e hó 15-én kez-

...ból az angol nyelv tanítását
...és gyermekek részére, III.,
...aral Mosoiu 17.

ny éves vőlegény. Az amerikai

...árosban John Bilingsley, száz-
...ndős mezőgazda feleségül vett
...két éves özvegyasszonyt. A vő-
...elentette az újságírók előtt,
...ez első házassága. Menytszo-
...r ismerte meg, amikor az még
...és éves volt. Akkor azonban nem
...leségül, mert a nő férfinél volt.
...ában, hogy szerelme özvegyseg-
...megkérte a kezét és igen boldog
...kapott kosarat.

rkapor robbant egy utasokkal

...obuszban. Az egyik tárgovis-
...buszon, amely harminc utas-
...resti felé haladt, robbanás
...A robbanás következtében az
...k belsejében nagy füst tá-
...z utasok rémülten menekülni
...ek és közben valamennyien
...sültek. Több utast kórházba
...gak. Megállapították, hogy az
...tasnál nagyobb mennyiségű
...r volt, amely átmélegedve
...bant.

— Pénzügyi tisztviselők vizsgálata
egy helybeli olajgyárnál. Tautu Va-
sile kerületi pénzügyi felügyelő ut-
sítására vizsgálat indult meg az
Olea nevű helybeli olajgyár ellen.
Négy pénzügyi tisztviselő már
több napja fejt ki a vállalatnál ellen-
őrző tevékenységet, amelynek folya-
mán átvizsgálják a cég könyveit. Az
ellenőrző munkát a pénzügyi ellen-
őrök még nem fejezték be és így nem
lehet még tudni, hogy a cég ellen
emelt vádakból mi bizonyul valónak.

Hirdetmény

„Regero“ a **Siera Rádió A. G.**, Venlo
(Hollandia) romániai vezérképviselte közli ez-
uton minden romániai jogosított képviselőjével
és alképviselével, hogy az 1938. idény új mo-
delljei ezévi szept. 20-tól kezdve szállíthatók.
„REGERO“ Str. Nicolae Golescu 16, București
Telefon 505/06

Legujabb sport

**A Hungária csapata
nagy küzdelem után legyőzte a Venus
együttesét**

Budapestén tegnap délután hatezer fő-
nyit néző előtt játszották le a Hungária-
Venus mérkőzést. Román sportkörök szép
játékot és jó eredményt vártak a Venus-
tól. A román bajnokcsapat meg is felelt
a várakozásoknak, mert végig egyenran-
gu ellenfele volt a Hungáriának és csak
nagy harc után szenvedett vereséget 5:3
(3:2) arányban. A Venus csapata János:
edző vezetésével jelent meg a Hungária-
pályán és a közönség meglepett a ro-
mán csapatot. Azután a Hungária csapa-
ta vonult ki a pályára. A Hungária ré-
séről dicső virágcsokrot nyújtottak át
a Venus edzőjének, majd megszólalt a bí-
ró sipja és a játék megkezdődött. Már az
első pere szép román eredményt hoz, Bo-
dola támadását sikeresen fejezi be és a
Venus számára megszerzi a vezetést. A
Hungária azonban nem marad adós a vá-
lasszal, mert a negyedik perében Sebes
lefut és a kapu elé adott labdájával Cseh
II. egyenlít. Azután változatos mezőny-
játék következik és a közönség többször
is megtapsolja a román csapat tetszetős
játékát. A magyar kaput sűrűn fenyegeti
veszély és Szabónak ugyancsak nagy
munkát kell kifejteti, hogy a támadások-
kat elhárítsa. A huszonhatodik perében
bálszerencse éri a Hungáriát. Kiss hát-
véd leszereli az egyik Venus csatárt és
a labdát hátraadja Szabónak, aki azon-
ban elvétí és a labda a hálóba gurul. Az
öngól újból vezetéshez juttatja a Venust,
de ez nem töri le a Hungáriát. A magyar
csapat erősen szorítja ellenfelét és a
negyvenharmadik perében Dudás újból
egyenlít.
Szünet után a Hungáriában Vidor ját-

szik jobbösszekötőt Horváth II. helyett.
Most inkább a Hungária támad, de Bo-
dola sokszor veszélyes helyzetet teremt a
Hungária kapu előtt. Az első percek irra-
m után a játék ellanyhult és csak a mér-
kőzés vége felé élénkült ismét. A har-
mincadik perében szép támadás után Bo-
dolaéhoz került a labda, aki harmadszor
is megszerezte a vezetést. A Hungária
válasza most sem késik sokáig, mert két
perc múlva Cseh II. kiegyenlít. A Hun-
gária most már mindenáron győzelmet
akar és fokozza az iramot. A játék hevé-
ben a Venus egyik védőjátékosa a kapu
előtt a dresszenéj fogva huzza el a labdát
Cseh II-től, amlért a bíró tulszigoruan
tizenegyeset ítél és ezt Cseh II. értékesíti.
A végeredményt a negyvennegyedik
perében Sas állítja be, akinek lövését
Jordachescu elvétí és a labda a hálóba
perdül. Így alakult ki a Hungária 5:3
arányú győzelme. A Venus a vereség ei-
lenére szép játékot mutatott, amely a kö-
zönségnek is tetszett.

**A MAGYAR BAJNOKSÁG LEGUJABB
EREDMÉNYEI**

Budapestén tegnap játszották le a
Nemzeti-Szürketaxi bajnoki mérkőzést,
amelyet nagy harc után a Nemzeti nyert
meg 3:2 (1:1) arányban, Szegeden a Török-
vés vendégszerepelt. Bajnoki mérkőzés ke-
retében a Szeged FC ellen küzdött és
szép játékkal a Törökvész győzött 5:1 (1:1)
eredménnyel. Az Újpest csapata tegnap
az Elektromos együttese ellen játszott
bajnoki mérkőzést és 5:0 (4:0) arányú győ-
zelmet aratott.

— Özvegy Karátsonyi Jenőné halála.

Budapestén hetvenegy éves korában
meghalt özvegy Karátsonyi Jenőné
grófné, született Andrassy Karolina grófné.
Az elhunyt felesége volt néhai Karát-
sonyi Jenő gróf egykori Banloc-bánlakai
nagybirtokosnak. A házaspár nagy szere-
pet vitt a magyar főúri társaságban. A
gróf a máltai lovagrend magyarországi
nagyemstere volt, felesége pedig csillag-
keresztes hölgy. Az elhunyt grófnő gyak-
ran járt Timisoara-Temesvárott is és leg-
utoljára a mult esztendőben volt váro-
sunkban. Karátsonyi Jenőné néhány nap
előtt a lakásán eloszott, onszontpedést
szendedett és az egyik klinikára kellett
szállítani, ahol a legjobb orvosi kezelés el-
lenére is meghalt. Holttestét az András-
syak ősi birtokára, Krasznahorkára szál-
litották, ahol ma helyezik örök nyuga-
lomra a családi kriptába.

Motor, dinamó, transzformátor
tekeréscselés
Szallagfűrés, hegesztőgépek
A. Tóth
elektrotechnikus Timisoara-Temesvár
IV., Strada Fröbl 36

— Horthy magyar kormányzó vissza-
érkezett Budapestre. Horthy Miklós
magyar kormányzó tegnap este a felesé-
gével külföldi utjáról visszaérkezett Bu-
dapestre. Ma délelőtt a kormányzó részt-
vesz a róla elnevezett új Boráros-téri du-
nai hid felavatásán.
* Löbl Böske ritmikus tornaiskolá-
jában e hó 15-én megkezdődik a tani-
tás. Beiratkozni délután 5—7 óra közt
a régi helyen, Piata Plevnei 3. szám,
vagy telefon 11-60.

Őszi újdonságok
férfi- és nőiszövegetekben, nagy választék már raktáron
Bazar Poporal J. KOCH N é p á r u h á z
Timisoara I., Piața Unirii 13 szám
Már nagy választék téli árukban!

— A német fegyverkezési kiadások
csökkentése. Berlini jelentés szerint
Schacht dr. birodalmi gazdasági
miniszter és egyben a német birodal-
mi bank kormányzója, emlékiratot
terjesztett Hitler elé. Ebben megírja,
hogy milyen gazdasági intézkedése-
ket tart szükségesnek a németországi
pénzügyi és gazdasági helyzet meg-
mentése érdekében. Többek között
követeli a fegyverkezési kiadások
csökkentését is. Beavatott helyen ug-
tudják, hogy abban az esetben is, ha
Schacht javaslatait esetleg nem fo-
gadják el, az karácsonyig még feltét-
lenül a helyén marad.

— Ha influenzája van, gondoskodjék
arról is, hogy gyomra és beleit a termé-
szetes „Ferenc József” keserűviz haszná-
lata által gyakran és alaposan kitisztít-
tassanak. Az orvosok ajánlják.

— Feltámadt a koporsóban a gyász-
szertartás alatt. A jugoszláviai Módos
városban meghalt Csontos Imre idős
gazdálkodó. A család megrendezte a te-
metést és akkor történt, hogy a gyász-
szertartás alatt a koporsóból egyszerre
dörömbölés hallatszott. Hamar levették
a koporsóról a fedelet és látták, hogy a
halott magához tért. Csontos Imre felült
a koporsóba és osodálkozva látta, hogy az
emberek a temetésére gyülekeztek össze.
Pálinkát kért és aztán néhány korty
után magához tért. Másnap már kiment
a mezőre dolgozni.

A Piccadilly
étterem es kávéházban ma, va-
sárnap d. e. a Bragadiru-sörhöz
ingyenlángos
Zónareggeli Uj römikövek

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

R. K. Sannicolaulmare. Panaszát ille-
tekes helyen szóvá tesszük.

Mozi
MOZIK MÜSORA
Vasárnap és hétfő:
Apolló-mozi: Orlák kezei,
Capitol-mozi: Kreutzer-szonáta.
Tivoli-mozi: Házassági manőver.

ETILEN
mechanikus kémiai
tisztító üzem.
III. kerület Bulev.
Carol 13. sz.

Próbihirdetések:

Házasság

Benősülés

Ismeretség hiányában ezuton akarom kifogástalan leányomat férjhez adni, Iparvállalatomnál, feltétlen intelligens, jó megjelenésű románul, magyarul és németül tudó segítő munkatársra van szükségem, jó üzleti szellem, kívánatos életkor 28-32 év. Csak komoly ajánlatot „Biztos jövő” jellegre kérek. Közvetítő nem díjaztatnak. (2101)

Oktatás

Beiratások

a Szabászi-akadémiába naponta 8-14 óráig. Tandíjat részletben is lehet fizetni. Felvilágosítások I., Piața Unirii 13. (2086)

Irodaképzés:

A „Bécezi” gyors- és gépirószakiskola beiratásai megkezdődtek. IV., Str. Bonnaz 4. (Küttl-térnél). (2007)

Állást keres

Három nyelven beszélő

román etnikai származású, nagyipari gyakorlattal bíró hivatalnok, nagyvállalatban állást keres. Jelige „Lelkiismeretes”. (2124)

Alkalmazás

Jól főző leányt

vagy asszonyt négyéves gyermekemhez, azonnalra vagy szeptember 15-ére. Bemutatkozni naponta este 6-7 között, I., Str. Milanó 15. (2092)

Cukrászdába

kiszolgáló kisasszony felvétetik, három nyelv tudása megköveteltetik. Cim Potichen cukrászda, Bulev. Carol 14. (2109)

SIEBOLD BUTOR

jó szép és olcsó
Állandó kiállítás!

Tîmîșoara I., Piața Unirii

Megbízható, jól főző

mindenest, szeptember 15-re, felvételt keresünk. III., Str. Metr. Metianu 2 I. emelet. (2108)

Irodaszolga

azonnal felvétetik. Colectura, Gheorghe Stanoiu, Bulev. Reg. Ferdinand 6. (2122)

Tisztességes mindenest

keresek szeptember 15-ére. Bulev. Miha Viteazul 19. (2120)

Megbízható mindenest

jobb nőt felveszek vidéki háztartásba. Cim a kiadóban. (2128)

Irodakisasszony

kezdő, csakis jeles iskolai bizonyítvánnyal, felvétetik. Alföldi Géza dr. Lonovics-utca 8. (2131)

Lakás

Kiadó

üzemnek vagy raktárnak több helyiségből álló szuterén, Cim II., Splaiul Kunz és Str. Aurel Cosma sarok. (929)

Uj házban

összkomfortos, kitünő beosztású kétszobás komplett urilakás, I. ker. közelében, október 1-re átadó, Telefon 15-64. (2117)

Modern

garcon lakás, 1 szoba, előszoba, fűtve, lakás, kiadó, Bulev. Carol 16 (butor nélkül). (2094)

Családi házat

vagy modern 3-4 szobás lakást, pincehelyiséggel a II. kerület központjában bérbe keresek november 1-re. Cim a kiadóban. (2118)

Modern

3 szobás lakás, összes mellékhelyiségekkel, új házban, október 1-re kiadó. II. ker., Str. Anton Pan 5. (2093)

3 szobás

komfortos lakást keresek novemberre, frekvenciált helyen, Telefon 18-65. (2113)

Üzlethelyiség

irodai célokra is alkalmas azonnalra, továbbá 3 szobás II. emeleti modern lakás szeptember elsejére kiadó. Bővebbet a Temesvári Bank házközvetőségénél

Uj házban

összkomfortos, légfűtéses egyszobás garzonlakás, I. ker. központjában, október 1-re átadó, Telefon 15-64. (2116)

2 szoba

elő- és fürdőszoba, garcon lakásnak és irodának is alkalmas, október 1-re, esetleg november 1-re központi fűtéssel kiadó. Bővebbet Dr. Kun Ferenc ügyvédi iroda. Telefon 12-31. (2121)

Modern

3 szobás lakás november 1-re kiadó a Papneveldei bérpalotában, I., Str. Lonovici 2. (2130)

III. kerület központjában

a Püspök-híd melletti villanegyedben napsütéses szoba-konyhás szuterén lakás kiadó. Str. Gen. Mosoiu 5. (2119)

Adás-vétele

Házhelyek

III. kerületben. A Niemetz meglévő összes ház helyei, köztül rangnak is, bírói árverésen, tőzárítással eladatnak, Alföldi Géza megmondok, I., Lonovics-utca.

Édes must

a prés alól kapható ma, vasárnap vendéglő, Vadászerdei-ut.

Vadászfegyver

16 kal. (Sauer u. Sohn) használt, ban lévő, eladó. Cim a kiadóban.

Családi ház

2 szoba, konyha, éléskamra és helyiségek eladó. Str. P. Aman vi, Ronat.

Különféle

30 hold föld

Timisoarától 12 kilométerre, az beadó, holdankint 1300 leiért. II., P. Badea Cartan 8, trafikb.

Belföldi kölcsön

transa B. megvételre kerestetik kölcsön „Értékpapír” jellegre a

Modern takaréktűz



Kálmán De speciális takaréktűzhelyű Timisoara IV. kerület, Bulev.

VISSZAJÖVŐK

REGÉNY

Irta RÉVAY GÉZA

Copyright by Déli Hírlap.

31

Negyednapja feküdt már a rotterdami Trópus-kórház első emeleti különszobájában. Ha nagyon töri a fejét és erőszakoskodik, hogy visszaemlékezzen arra, hogyan is került oda, akkor felrémlik előtte valami, maláriáról, lázról, rémisztő hidegekről, amelyek rázták, dobálták a testét napokon át. Aztán valami enyhe imbolygást, ringást érzett, talán akkor, amikor hordágyra tették és itt ébredt fel a fehér ágyon, mosolygóskepű, pirosarcu nővér hajolt föléje és fogta a pulzusát, — Zuster Benning.

Első napjai csodálatos módon jól teltek el. Nem volt semmi gondja, de nem volt gondolata sem, csak feküdt az ágyon hanyatt, nézte a hófehér falakat. Egész napja azzal telt el, hogy megszámlolta a takaró cirádáit, igazított egyet-egyét a párnáján, olyan jól esett fekdülni és nem gondolni semmire...

És most ez a három betű úgy bosszantotta, hogy idegesen nyult a csengő után — meg fogom kérdezni — mondogatta — ha bejön a nővér, megfogom tudni tőle, hogy micsoda számszám az ott?

De a Zuster csak nem akart jönni. Mikor a vacsoráját hozták, jóféle hollandus hideg vacsorát, hatnyolc félt a megvajazott kenyereken, hozzá teát, tejet és csokoládét, csak akkor tudakolhatta meg a nővértől, a három betű titkát.

Zuster Benning olyan jót nevetett, egészségeset, széleset, hogy reszkettek bele a kórház falai.

— Az a három betű... a nővér a térdét csapkodta úgy nevetett — az a három betű izgatja magát? Reklám, természetesen reklám és a jelentősége majdnem semmi. De hogy nyugodtan aludjon, azt is megmondom. Tehát a varázsige így szól: Beste Zwaare Kauvtabak... Gábor már röstelte erősen a dolgot, hogy a Kék betűkkel hirdetett Finom Erős

Bagó-nak ekkora jelentőséget tulajdonított.

Aztán, mikor elmúlt a derűtség, a nővér megígérte, hogy könyveket hoz majd neki és esténként lehuzza a függőnyt, hogy ne lássa azokat a táncoló betűket.

Multak a napjai, hizott, gömbölyödött a képe és napról-napra jobban érezte magát.

Betegszobájából kilátott a Maasra, amelyen fel-leuszkáló hajók és telerakott vagy üres uszályok uszályáltak. A csöndet néha megtörte egy kürtszó, a motorosok furcsán bugó dudája, a kompok sípszava és a rakpartról felszűrődött hozzá néha a kikötői élet ezerhangú lárma.

A kórház vastag falai mögött mintha külön világ élné a maga elzárt életét. Suttogóra fogott szavak, lábujjhegyen csusszanó léptek, fehérkabátos ápolók, nővérek, orvosok, orvosszágzu szobák és műtők, csak a gumikerekű tolokocsi, amelyben a súlyosabb eseteket szállították ide-oda, csak a nyirkos kitaróan, mintha arra a négy kerékre nem jutott volna olaj abban az irdatlan épületben.

Benning nővért néha mások váltották fel, volt köztük öreg és fiatal, kicsi sovány és nagy kövér, szigorú és mosolygóskepű. Olyankor, mikor előtte ismeretlenek jöttek be a szobájába, az ujjain számlagatta mindig, hogy az ő ápolónője mikor lesz megint szolgálatban.

Szörnyen tetszett neki Zuster Benning, de valahogy megcsömörlött az asszonyoktól és a kisujját sem mozdította volna meg, hogy nála elérjen valamit.

Zuster Benning, akit a civiléletben Joe-nak hívtak, megrövidítette huszonnégyórás szabadságát és már hajnalban ott volt a kórházban. Bekukkantott a Gábor szobájába és örült, mikor a fiu felderülő arcán mosolyt látott, aggodalmasan érdeklődött, hogyan és mint telt a napja, volt-e lázrohama és jobban érzi-e már magát?

A reggelije pazar volt, jobb és izletesebb, mint előtte való napon, amikor nem Joe hozta be neki. Vagy talán csak azért izlett jobban, mert a helyes kis nővérke odaült az ágya szélére, feltörte neki a tojásokat, meg is szóta, megfogta néhányszor a po-

harat, nem túl forró-e a tej benne, amikor lá félig ülve, félig feküdvé nem igen lehet bánni késsel és villával, felvágta a pirítóst, kupacokat rakott rá sonkából, sajtból, fűsből... aztán nagyon szépen ránézve Gáborra kérdezte szívesen venné-e, ha a szájába a falatokat?

Hogy vette volna szívesen Gábor, mikor vére kezei olyan formások és az ujjai olyan és jólápoltak voltak, amilyeneket má nem látott, utoljára talán a Kócos ujjai miatt így a szája körül, valamiféle cukrot, vagy tártattá dugva a szájába.

Nagyon meghökkent, amikor elnézte a szélén üldögélő nővért és a keskeny ujjakról jutott Kócos, eszébe jutottak az otthoni napok, amelyek oly szépek voltak. És amelyeknek az mégis elzavarta, összekuszálta három és fél kóborlása.

Nem jött levél Kócostól, csak félévénél is szűkszavú kis írások, ceruzával sebtében írt mondatok, hogy most éppen készült a már rajta van a báli ruha, az amelyiket itt a hord, ott volt a kép is a levélben... azt a képet, hogy a Kócos, aki a múltkor még a múltkor sem felfedezte a régi Kócos kedves, lányos hatéves arcvonásából.

Már nem is érezte azt, amit akkor érzett, nem úgy gondolt a lányra, mint amikor először radt magára a Catánián, Fiumében.

Ilyesmik száguldoztak a fejében, miközben gedelmesen kapkodta ki a keskeny ujjak között a falatokat. Olyan jó volt hozzá ez a nő, olyan jó, amilyen egy szerető, gondoskodó nővér, testvér lehetett volna. Mellékgondolatok nélkül simított a karcsu kézen és valami gyermekes bizalommal sélt neki régi napokról, amikor mindig arra várt, hogy legyen valakije, aki igazán dől vele, aki becézi és gondozza, félti és szereti, mint ahogy az ágya szélén és mesélhessen neki, mint ahogy az ágya szélén és mesélhessen neki, mint ahogy az ágya szélén és mesélhessen neki.

(Folyt. köv.)

Nyomatott a Hunyadi-nyomda körforgógépén Timisoara I., Piața Lenau 3.